

5^e ÉDITION

FESTIVAL YANA DANSES

ENFANTS • JEUNES • FAMILLES

Touka DanSES

CENTRE DE DÉVELOPPEMENT
CHORÉGRAPHIQUE NATIONAL
GUYANE

9-13 MAI

SPECTACLES / ATELIERS
EN ÉCOLES, COLLÈGES
ET LYCÉES



CAYENNE
RÉMIRE-MONTJOLY
MATOURY
SAINT-LAURENT DU MARONI

Cie Amala Dianor, Cie De Fakto, Cie Chrli'Z



pass Culture

MARDI 9 MAI

Spectacles scolaires – Saint-Laurent du Maroni - 13h30

MERCREDI 10 MAI

Spectacles scolaires – Rémire-Montjoly - 9h00
Atelier – Cayenne - 15h00

JEUDI 11 MAI

Spectacles scolaires – Matoury - 8h30
Spectacles scolaires – Matoury - 14h30

VENDREDI 12 MAI

1 journée de spectacles à l'Encre
Spectacles pour les écoliers - 9h
Spectacles pour les collégiens/lycéens - 13h30

SAMEDI 13 MAI

Spectacles tout public - 20h

ÉDITO

Re rendez-vous incontournable de l'agenda culturel, le Yana Danses Festival s'inscrit dans une politique de développement de la professionnalisation des acteurs culturels. La Collectivité Territoriale accompagne la structuration de la filière en participant au financement de la construction du centre chorégraphique Touka Danses à Rémire-Montjoly. Cette structure sera un véritable pôle de formation dédié aux métiers de la danse dans toutes ses dimensions créatrices, répondant ainsi aux enjeux de la valorisation des identités de Guyane.

La programmation de ce festival avec son caractère d'itinérance permet à un large public d'amateurs et de connaisseurs de découvrir à travers les master classes et les ateliers, les nouvelles approches artistiques.

Le Yana Danses Festival est une manifestation à grand rayonnement pour le territoire de la Guyane et à ce titre, bénéficie du soutien de la collectivité territoriale par la signature d'une convention pluriannuelle d'objectifs.

Félicitations aux équipes du Yana Danses Festival pour cette nouvelle édition.

Gabriel SERVILLE

Président de la Collectivité Territoriale de la Guyane

Le centre de développement chorégraphique national (CDCN) Touka Danses organise cette année la 5ème édition d'une rencontre dédiée plus spécifiquement à la jeunesse guyanaise.

Si «Dansez Jeunesse» change de nom et devient «Yana Danses», cette manifestation reste un moment privilégié, pour nous tous, jeunes et moins jeunes, pour s'ouvrir à la culture chorégraphique sous toutes ses formes, proposée par des artistes professionnels et émergents de Guyane et d'ailleurs.

Au fil des années, l'objectif du label CDCN Touka danses, partagé et accompagné par le ministère de la Culture et les services de l'Etat en Guyane, est de déployer ce festival, ainsi que ses autres missions, en faveur d'un public le plus large possible sur une partie toujours plus importante du territoire guyanais.

Jeunes de Guyane, ces événements sont faits pour vous, pour vous permettre de découvrir de nouvelles professions, artistiques et/ou liées au secteur culturel, pour vous permettre de rêver et de comprendre que tout est possible quand on le souhaite vraiment et que l'on travaille dur pour atteindre ses objectifs; pour vous permettre enfin d'ouvrir votre esprit et de développer votre sens critique afin de devenir les forces vives de demain.

Je vous souhaite à tous un bon festival 2023...

Frédérique RACON

Directrice générale de la cohésion et des populations

Je suis très heureux de partager avec vous l'ouverture de la 5ème édition du festival Yana Danses (Ex Dansez Jeunesse), un rendez-vous culturel pour la créativité artistique destinée à la jeunesse.

Les villes touchées cette année sont Cayenne, Rémire-Montjoly, Matoury et Saint-Laurent du Maroni. 5 jours de danses dans les écoles, collèges, lycées... et une soirée à l'Encre destinée au tout public. Par les spectacles et les ateliers de danse proposés dans les établissements scolaires, nous avons à cœur de développer un esprit d'ouverture sur l'art de la danse et sur le monde...

C'est l'occasion pour les jeunes d'enrichir leur imaginaire, d'affirmer leur identité culturelle et pour certains de réaliser une vie professionnelle artistique sur le territoire et au niveau national ou international.

Yana Danses soutient nos danseurs guyanais et permet la rencontre avec les artistes professionnels invités : Amala Dianor, Cie Kaplan l'Amala Dianor (France), Amine Boussa, Cie Chriki'Z (France - Algérie), Aurélien Kairo, Cie De Fakto (France). Le festival touche de plus en plus d'enfants et de jeunes pour l'accès à la culture sur l'ensemble du territoire.

Bon festival à tous et toutes !

Rodolphe SORPS

Président de Touka Danses, Centre de Développement Chorégraphique National de Guyane

Touka Danses

CENTRE DE DÉVELOPPEMENT
CHORÉGRAPHIQUE NATIONAL
GUYANE

TOUKA DANSES Centre de Développement Chorégraphique National de Guyane a été créé en 2012. Labellisé par le Ministère de la culture en septembre 2015, Touka Danses devient le premier CDCN en Outre-mer et intègre le réseau national des centres de développement chorégraphique.

Il est soutenu par la Collectivité Territoriale de Guyane, la Direction Culture Jeunesse et Sports de Guyane, le Ministère de l'Outre-mer, les villes et communes (Cayenne, Montjoly, Matoury, Macouria, Kourou), l'ONDA...

Nos missions

- Soutien à l'émergence artistique et à la professionnalisation des jeunes danseurs guyanais par des accueils studio, des résidences de création et de la diffusion artistique sur le territoire, le national et l'international.
- Structuration de la danse sur tout le département et aussi dans les communes isolées.
- Formation des jeunes danseurs dans la technicité, la qualité, la performance, l'originalité grâce à l'intervention de professionnels de haut niveau pour atteindre l'excellence artistique.
- Apport d'expertise au sein des différentes structures et collectivités.
- Favorisation de rencontres entre la danse traditionnelle et moderne.
- Recherche chorégraphique sur la diversité culturelle guyanaise.
- Rencontre entre chorégraphes, danseurs professionnels internationaux avec les jeunes guyanais.
- Éducation artistique et culturelle sur tout le territoire en développant les identités singulières et multiples de la Guyane.
- Développement des projets valorisant la spécificité des cultures guyanaises (de la tradition amérindienne, bushinengué, créole à la modernité).

MARDI 9 MAI

🕒 13h30

Spectacles et ateliers pour les scolaires Saint-Laurent du Maroni – Lycée Lumina Sophie

« **Renaissance** » *Durée : 10 min*
Chorégraphe et interprète : Captain A Ni Mal, Cie Freshblood (Guyane)

Renaissance est un spectacle de danse urbaine qui raconte l'histoire d'un danseur qui fait son retour sur scène après une longue période d'absence. À travers la danse, il exprime son voyage émotionnel de résilience, de défis surmontés, de renaissance et de redécouverte de sa passion pour la danse. Chaque geste, chaque pas et chaque mouvement de mon corps est chargé d'une énergie puissante et émouvante, qui je l'espère emportera le public.

« **Chenn** » *Durée : 25 min*
Chorégraphe : Amine Boussa, Cie Chriki'Z (France - Algérie)
Assistant jonglerie : Laurent Pareti (France)
Interprètes : Yaghan Tacita et Madak (Guyane, Martinique)
Production : Touka Danses CDCN Guyane dans le cadre du projet Interreg PACAM

Les danseurs se retrouvent, se portent et s'accordent comme une partition musicale savamment ficelée. Jusqu'à ce que l'orgueil de l'un fasse dissoner cette harmonie.

Atelier d'afro dancehall - *Durée : 1h*
Intervenant : Captain A Ni Mal





MERCREDI 10 MAI

🕒 9h00

Spectacles pour les scolaires Rémire-Montjoly – Espace culturel Ho Ten You

« **YÉKA** » Durée : 15 min (extrait)

Sortie de résidence

Chorégraphes et interprètes : Emilie Bergamaschi et Caroline Tran, Cie Tiss N'Ko (Guyane)

Co-Production : Touka Danses CDCN Guyane

En créole guyanais, « Yé ka » signifie « on va... », suivi d'une action ! Yé ka jwé, yé ka dansé, yé ka bougé, yé ka rigolé... Ces 4 lettres sont utilisées comme une devise et les spectateurs sont invités à entrer dans la peau d'un enfant, en vivant une journée d'école avec lui et en utilisant tous les objets qui l'entourent pour les détourner et en faire des instruments, afin de transformer son quotidien en danse et en musique. Yéka, où comment les choses simples deviennent extraordinaires !

« **La couleur des émotions** » Durée : 30 min

Chorégraphe et interprète : Anzhela Kopotia, Cie A6 Danse (Guyane)

Production : Touka Danses CDCN Guyane

Les émotions nous habitent, nous protègent, nous font vibrer, nous font aussi souffrir mais elles font partie de notre vie. Les émotions ne sont ni négatives, ni positives, elles ont des tonalités différentes (agréables ou désagréables) et ont des intensités différentes, mais surtout elles sont toutes utiles.

IFAS Cayenne - Atelier de break dance - Durée : 2h

Intervenant : Bboy Madak

Avec les élèves de la section break dance de l'IFAS

🕒 15h00

JEUDI 11 MAI

🕒 8h30

Spectacles pour les scolaires Matoury – École primaire Saint Michel

« **La couleur des émotions** » Durée : 15 min

Chorégraphe et interprète : Anzhela Kopotia, Cie A6 Danse (Guyane)

Production : Touka Danses CDCN Guyane

Les émotions nous habitent, nous protègent, nous font vibrer, nous font aussi souffrir mais elles font partie de notre vie. Les émotions ne sont ni négatives, ni positives, elles ont des tonalités différentes (agréables ou désagréables) et ont des intensités différentes, mais surtout elles sont toutes utiles.

Suivi d'un atelier donné par Anzhela Kopotia - Durée : 1h

Spectacles pour les scolaires Matoury – Collège La Canopée

🕒 14h30

« **Les âmes vagabondes** »

Chorégraphes et interprètes : Ankrys Dimanche et Miangola Barège, Cie Les âmes créatives (Guyane)

Accompagnement chorégraphique : Mathias Rassin

Dispositif Artiste Associé, Cie Amala Dianor

Production : Touka Danses CDCN Guyane

Deux âmes errantes en quête de soi et de leur identité, naviguent chacune sur leur chemin pour trouver leur propre liberté. Leurs routes se croisent mais elles ne se voient pas. Au cours de leur voyage, leurs regards sont bouleversés et leurs mouvements les connectent d'une certaine façon. Ils se découvrent, s'évitent, fusionnent et s'interrogent...

Suivi d'un atelier donné par Ankrys Dimanche - Durée : 1h



1 journée de spectacles – Auditorium de l'Encre, Cayenne Spectacles pour les écoliers

« Nos Solitudes » Durée : 25 min

Chorégraphe et interprète : Océane Chapuis, Cie Enthropique (Réunion-Guyane)
Accompagnement chorégraphique : Jussandra Sobreira, Cie Le coin de la danse (Brésil-Guyane)
Production : Touka Danses CDCN Guyane

Un air gris, chargé du désespoir d'un monde qu'on a détruit. Au milieu, au-dessus, dessous et autour, un personnage vibrant cherche une place dans cet univers heureusement encore un peu poétique.

« La couleur des émotions » Durée : 30 min

Chorégraphe et interprète : Anzhela Kopotia, Cie A6 Danse (Guyane)
Production : Touka Danses CDCN Guyane

Les émotions nous habitent, nous protègent, nous font vibrer, nous font aussi souffrir mais elles font partie de notre vie. Les émotions ne sont ni négatives, ni positives, elles ont des tonalités différentes (agréables ou désagréables) et ont des intensités différentes, mais surtout elles sont toutes utiles.

« YÉKA » Durée : 15 min

Sortie de résidence
Chorégraphe et interprètes : Emilie Bergamaschi et Caroline Tran, Cie Tiss N'Ko (Guyane)
Co-Production : Touka Danses CDCN Guyane

En créole guyanais, « Yé ka » signifie « on va... », suivi d'une action ! Yé ka jwé, yé ka dansé, yé ka bougé, yé ka rigolé... Ces 4 lettres sont utilisées comme une devise et les spectateurs sont invités à entrer dans la peau d'un enfant, en vivant une journée d'école avec lui et en utilisant tous les objets qui l'entourent pour les détourner et en faire des instruments, afin de transformer son quotidien en danse et en musique. Yéka, où comment les choses simples deviennent extraordinaires !



« Show Biswane » Durée : 6 min

Spectacle des élèves du groupe scolaire Rudolph Biswane (Saint-Laurent du Maroni) dans le cadre des EAC Durée : 6 min
Chorégraphe : Samuel Fania, Cie Jeunes sans limite (Guyane)
Interprètes : Élèves de la classe CM2 A

Spectacles pour les collégiens et lycéens

« Waves Bona » Durée : 25 min

Spectacle des élèves du collège Concorde Maurice Dumesnil (Matoury) dans le cadre des EAC
Chorégraphe : Ankrys Dimanche, Cie Les âmes créatives (Guyane)
Interprètes : Naira Exaus-Moncy, Anne-Neika Boutin, Berdailly Cadét, Orénise Charleus

« Chenn » Durée : 25 min

Chorégraphe : Amine Boussa, Cie Chriki'Z (France - Algérie)
Assistant jonglerie : Laurent Pareti (France)
Interprètes : Yoghan Tacita et Madak (Guyane, Martinique)
Production : Touka Danses CDCN Guyane dans le cadre du projet Interreg PACAM

Les danseurs se retrouvent, se portent et s'accordent comme une partition musicale savamment ficelée. Jusqu'à ce que l'orgueil de l'un fasse dissoner cette harmonie.

« The Falling Stardust » Durée : 20 min (extrait)

Reprise de répertoire par des danseuses guyanaises
Chorégraphe : Amala Dianor
Assistant artistique : Alexandre Galopin
Interprètes : Miangola Barège, Océane Chapuis, Gladys Demba, Océane Jadfard, Josianne Jurbert, Jussandra Sobreira
Lumières : Xavier Lazarini
Scénographie : Clément Debras
Musique : Awir Leon



Production : KAPLAN | Cie Amala Dianor

Coproduction : Théâtre de la Ville de Paris, La Villette, POLE-SUD CDCN Strasbourg, Cndc d'Angers, CCN Nantes, Maison de la danse de Lyon, Montpellier danse, Viadanse-CCNBFC de Belfort, scène conventionnée Scènes de pays dans les Mauges (49), Centre Chorégraphique National de Créteil et du Val-de-Marne / Compagnie Käfig direction Mourad Merzouki dans le cadre de l'Accueil Studio, CCM de Limoges scène conventionnée danse, L'Onde théâtre centre d'art

Soutien : La Caisse des dépôts et consignations

Subvention à la création : Région Pays de la Loire, Ville d'Angers

The Falling Stardust est la rencontre foisonnante de neuf danseurs classiques, contemporains et hip hop réunis dans une même galaxie sous la direction du chorégraphe Amala Dianor. À l'appui des techniques virtuoses de chacun, il orchestre une nouvelle danse, partagée et plurielle, et invite chaque interprète sur un territoire inédit pour révéler de passionnantes convictions et fragilités.

« **Un petit pas de deux sur ses pas** » Durée : 25 min (extrait)

Direction artistique et mise en scène : Aurélien Kairo, Cie De Fakto

Chorégraphes et interprètes : Aurélien Kairo et Karla Pollux

Soutien Chorégraphique : Philippe Lafeuille

Chansons : André Raimbourg / Bourvil

Décor : Bruno Lagarde et David Gomez

Costumes : Claude Murgia

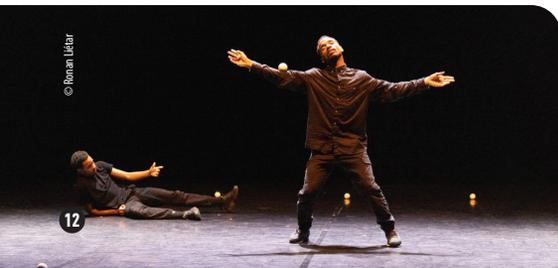
Mixage audio/son : Sacha Moraes

Production déléguée : Compagnie De Fakto Danse

Coproduction : MCNN, Centre de Création et de Production de Nevers, les Ateliers Frappaz de Villeurbanne, le Centre Gérard Philipe de Varennes-Vauzelles

Soutien : Drac Rhône-Alpes, Ville de Feyzin

Sur une idée incroyablement astucieuse, la joie de vivre d'un grand comique renaît. Un couple de danseurs auditionnés par Bourvil bondit du Hip-Hop à la valse, du tango au break-dance pour revisiter avec talent son répertoire. Ces deux interprètes nous plongent dans une jolie petite histoire comme un doux refrain permanent où le rire et l'émotion prennent place magnifiquement au côté d'André Raimbourg.



SAMEDI 13 MAI

🕒 20h00

Spectacles tout public - Auditorium de l'Encre, Cayenne

« **Chenn** » Durée : 25 min

Chorégraphe : Amine Boussa, Cie Chriki'Z (France - Algérie)

Assistant jonglerie : Laurent Pareti (France)

Interprètes : Yaghan Tacita et Madak (Guyane, Martinique)

Production : Touka Danses CDCN Guyane dans le cadre du projet Interreg PACAM

Les danseurs se retrouvent, se portent et s'accordent comme une partition musicale savamment ficelée. Jusqu'à ce que l'orgueil de l'un fasse dissonner cette harmonie.



« **The Falling Stardust** » Durée : 20 min (extrait)

Reprise de répertoire par des danseuses guyanaises

Chorégraphe : Amala Dianor

Assistant artistique : Alexandre Galopin

Interprètes : Miangola Barège, Océane Chapuis,

Gladys Demba, Océane Jadfard, Josianne Jurbert,

Jussandra Sobreira

Lumières : Xavier Lazarini

Scénographie : Clément Debras

Musique : Awir Leon

Production : KAPLAN | Cie Amala Dianor

Coproduction : Théâtre de la Ville de Paris, La Villette, POLE-SUD CDCN Strasbourg, Cndc d'Angers, CCN Nantes, Maison de la danse de Lyon, Montpellier danse, Viadanse-CCNBFC de Belfort, scène conventionnée Scènes de pays dans les Mauges (49), Centre Chorégraphique National de Créteil et du Val-de-Marne / Compagnie Käfig direction Mourad Merzouki dans le cadre de l'Accueil Studio, CCM de Limoges scène conventionnée danse, L'Onde théâtre centre d'art

Soutien : La Caisse des dépôts et consignations

Subvention à la création : Région Pays de la Loire, Ville d'Angers

The Falling Stardust est la rencontre foisonnante de neuf danseurs classiques, contemporains et hip hop réunis dans une même galaxie sous la direction du chorégraphe Amala Dianor. À l'appui des techniques virtuoses de chacun, il orchestre une nouvelle danse, partagée et plurielle, et invite chaque interprète sur un territoire inédit pour révéler de passionnantes convictions et fragilités.

« Un petit pas de deux sur ses pas » Durée : 45 min

Direction artistique et mise en scène : Aurélien Kairo, Cie De Faktó

Chorégraphes et interprètes : Aurélien Kairo et Karla Pollux

Soutien Chorégraphique : Philippe Lafeuille

Chansons : André Raimbourg / Bourvil

Décor : Bruno Lagarde et David Gomez

Costumes : Claude Murgia

Mixage audio/son : Sacha Moraes



Production déléguée : Compagnie De Faktó Danse

Coproduction : MCNN, Centre de Création et de Production de Nevers, les Ateliers Frappaz de Villeurbanne, le Centre Gérard Philippe de Varennes-Vauzelles

Soutien : Drac Rhône-Alpes, Ville de Feyzin

Sur une idée incroyablement astucieuse, la joie de vivre d'un grand comique renait. Un couple de danseurs auditionnés par Bourvil bondit du Hip-Hop à la valse, du tango au break-dance pour revisiter avec talent son répertoire. Ces deux interprètes nous plongent dans une jolie petite histoire comme un doux refrain permanent où le rire et l'émotion prennent place magnifiquement au côté d'André Raimbourg.

**pass
Culture** 

**Vous avez entre 15 et 18 ans ?
Tous nos spectacles et stages sont
accessibles sur l'application du
PASS CULTURE à prix réduit !**

LE PASS CULTURE... POUR NOS JEUNES !

Le pass Culture c'est l'appli pour toutes tes envies de culture !

Concerts et festivals, cinéma et spectacles, cours de théâtre, de chant, de dessin, livres et bandes-dessinées... Le pass Culture c'est 20 à 30€ par an de 15 à 17 ans, puis 300€ à 18 ans, à utiliser selon tes envies parmi le catalogue d'offres proposées sur l'application.

Télécharge l'appli et découvre toutes les offres culturelles à portée de main, en fonction du crédit qui t'es accordé.

LE RESEAU DE L'A-CDCN

Les centres de développement chorégraphique nationaux

- La Manufacture - CDCN Nouvelle-Aquitaine / Bordeaux - La Rochelle
- Le Dancing CDCN - Bourgogne-Franche-Comté / Dijon
- La Briqueterie - CDCN du Val-de-Marne
- La Maison CDCN - Uzès Gard Occitanie
- La Place de la Danse / CDCN Toulouse - Occitanie
- Le Gymnase | CDCN Roubaix - Hauts-de-France
- L'échangeur - CDCN Hauts-de-France
- Les Hivernales - CDCN / Avignon
- Le Pacifique CDCN Grenoble - Auvergne - Rhône-Alpes
- L'Atelier de Paris/CDCN
- POLE-SUD CDCN / Strasbourg
- Touka Danses CDCN Guyane
- Chorège CDCN Falaise Normandie

Les missions des CDCN

- le soutien à la création et à la recherche, le repérage et l'accompagnement des artistes émergents
- la diffusion de spectacles de danse en concertation avec les scènes et les théâtres présents sur leur territoire
- l'action culturelle et éducative, les relations avec les publics et les populations
- le développement de partenariats de proximité et d'une politique de réseau
- la formation et l'insertion des professionnels de la danse
- la coproduction annuelle des CDCN
- outils pédagogiques communs

L'État et les collectivités territoriales soutiennent les CDCN.



AUTOUR DU FESTIVAL YANA DANSES

ARTISTE ASSOCIÉ Amala Dianor / RÉSIDENCE CRÉATION

«The Falling Stardust»

Reprise de répertoire par des danseuses guyanaises

Chorégraphe : Amala Dianor

Assistant artistique : Alexandre Galopin

Interprètes : Miangola Barèze, Océane Chapuis, Gladys Demba, Océane Jadfard,

Josianne Jurbert, Jussandra Sobreira

2 au 11/05/2023, Energia Pura, Cayenne

RÉSIDENCE DE CRÉATION

« La couleur des émotions », solo d'Anzhela Kopotia, Cie A6 Danse

10 au 16/04/2023, Conservatoire (CMDTG), Cayenne

Production : Touka Danses CDCN Guyane

ACCUEIL STUDIO

« YÉKA », duo d'Emilie Bergamaschi et Caroline Tran, Cie Tiss N'Ko

17 au 22/04/2023, Conservatoire (CMDTG), Cayenne

Co-production : Touka Danses CDCN Guyane

INFOS PRATIQUES

TARIFS

SAMEDI 13 MAI

Spectacles tout public - Auditorium de l'Encre, Cayenne / 20h

Prévente en ligne sur :

www.toukadanses-cdc-guyane.com

Tarif prévente annoncé +0,50€ de frais de vente en ligne

Tarif réduit : -18 ans, demandeurs d'emploi, étudiants, RSA

ENCRE

Prévente 12€ / Réduit 5€

Sur place 15€ / Réduit 7€

Les autres spectacles sont gratuits

LIEUX

Saint-Laurent du Maroni

Lycée Lumina Sophie

Matoury

École primaire Saint Michel

Cayenne

Auditorium de l'Encre

Rémire-Montjoly

Espace culturel Ho Ten You

Matoury

Collège La Canopée

Cayenne

Institut de Formation
et d'Accès au Sport

L'ÉQUIPE DU FESTIVAL

Directrice : Norma Claire

Chargée d'administration et de développement : Stéphanie Epinette

Assistant d'administration : Widdy Attica

Chargées de production : Alexandra Cossio, Ana Costa

Assistante de production et de communication : Maroussia Grain

Secrétaire comptable : Josiane Fred

Médiateur, animateur, adulte relais : Mark Behary

Technicien lumière : Mickaël Creusy

Technicien son : Teddy Voyer

CONTACT

17, av. Louis Caristan - 97354 Rémire-Montjoly

05 94 28 27 03 - 06 94 38 11 11

toukadanses.cdcnguyane@gmail.com

www.toukadanses-cdc-guyane.com



Touka Danses

CENTRE DE DÉVELOPPEMENT
CHORÉGRAPHIQUE NATIONAL
GUYANE

Un grand merci à nos partenaires, aux salariés permanents, au personnel occasionnel pour le festival et aux bénévoles !



MARGINAJ LAB

 Suivez-nous sur les réseaux sociaux 

toukadanses.cdcnguyane@gmail.com - www.toukadanses-cdc-guyane.com